



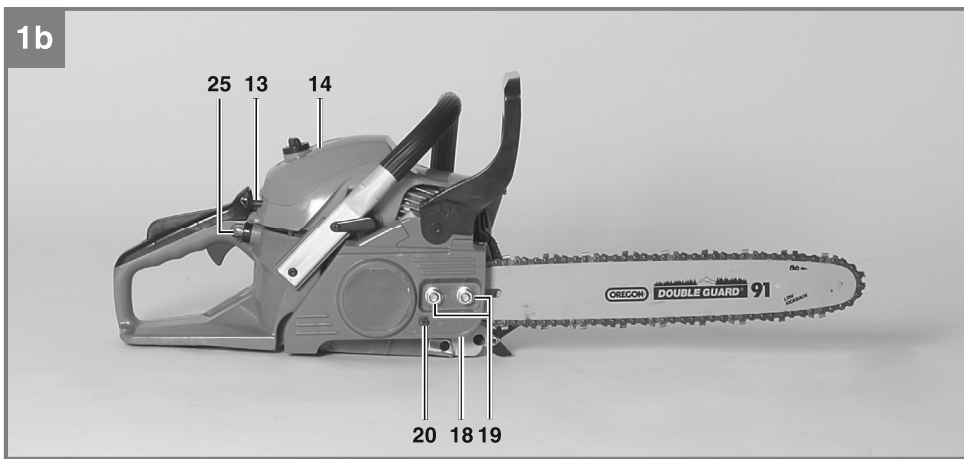
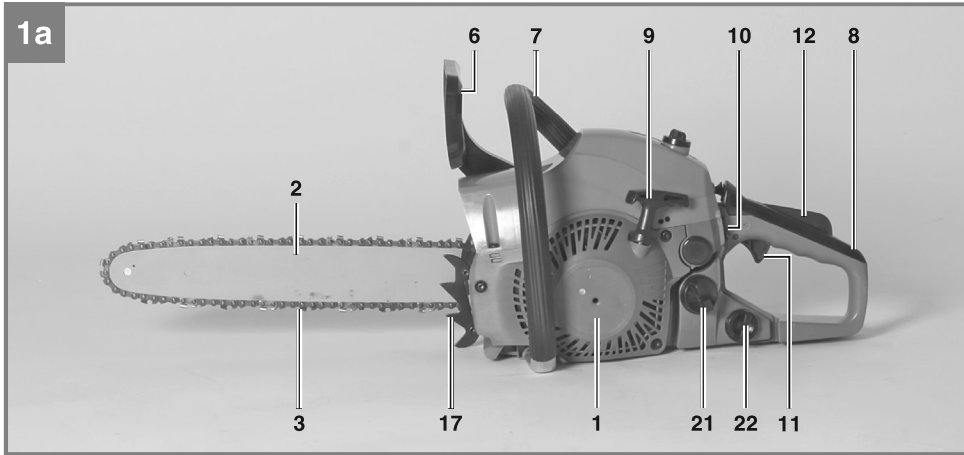
**HMS-E-35EV**

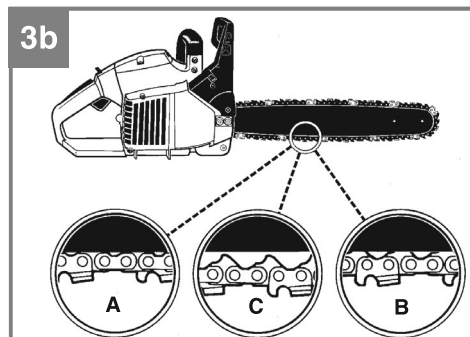
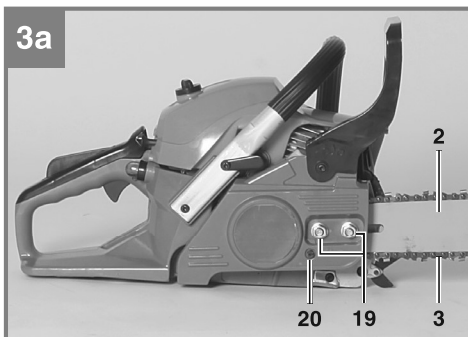
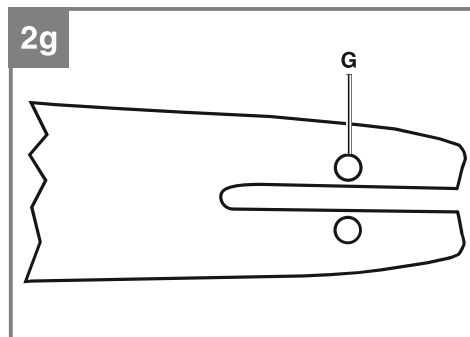
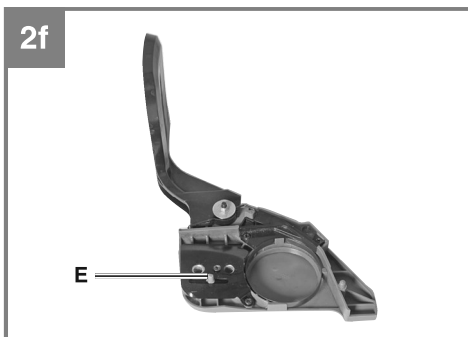
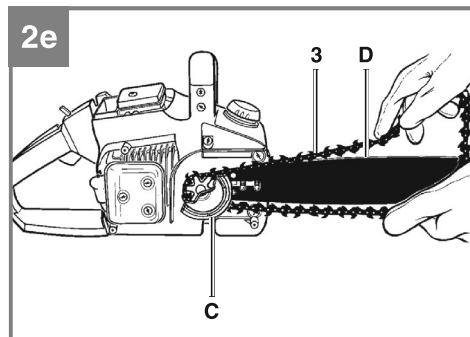
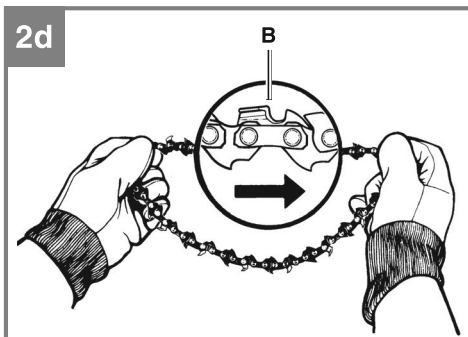
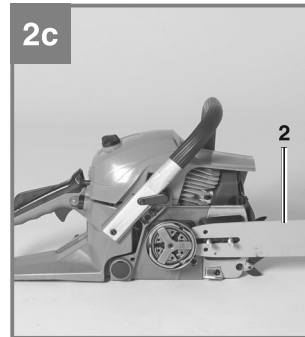
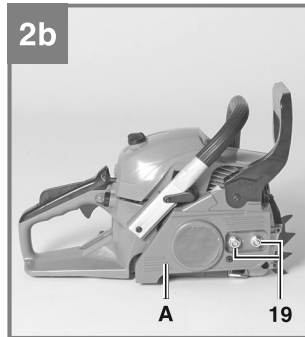
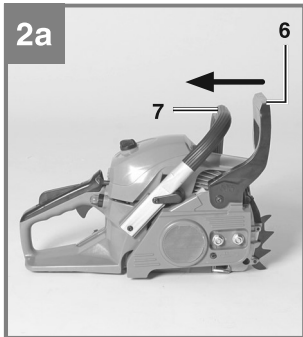
- DE** Originalbetriebsanleitung  
Benzin-Kettensäge
- GB** Original operating instructions  
Petrol Chainsaw
- FR** Mode d'emploi d'origine  
Tronçonneuse à motor à essence
- IT** Istruzioni per l'uso originali  
Motosega a benzina
- ES** Manual de instrucciones original  
Motosierra con motor de gasolina
- NL** Originele handleiding  
Benzine kettingzaag
- PL** Instrukcja oryginalną  
Spalinowa piła łańcuchowa
- CZ** Originální návod k obsluze  
Benzínová řetězová pila
- SK** Originálny návod na obsluhu  
Benzínová reťazová píla
- HU** Eredeti használati utasítás  
Benzinmotoros láncfűrész
- SI** Originalna navodila za uporabo  
Bencinska verižna žaga
- HR** Originalne upute za uporabu  
Benzinska lančana pila
- BG** Оригинално упътване за употреба  
Бензинов верижен трион

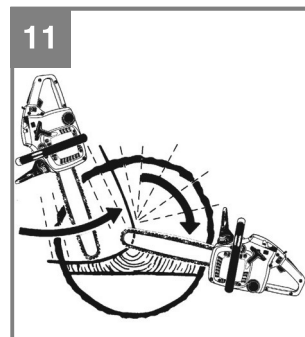
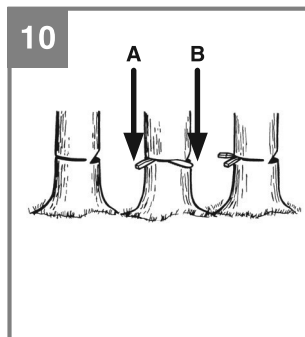
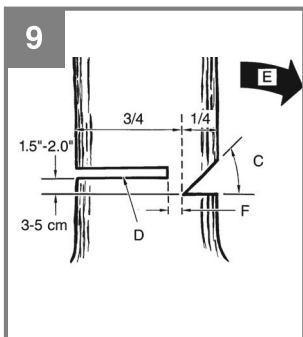
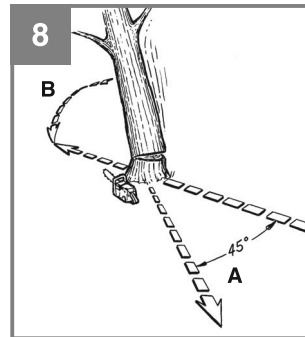
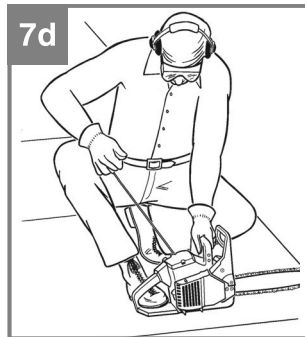
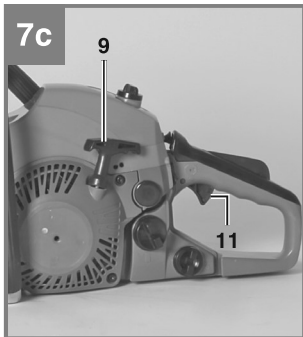
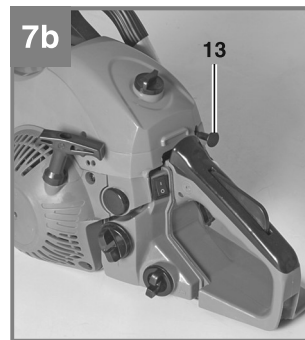
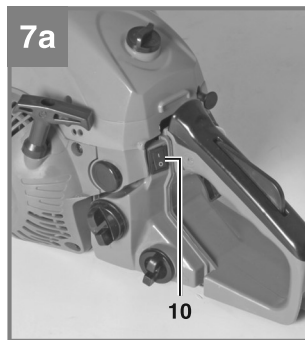
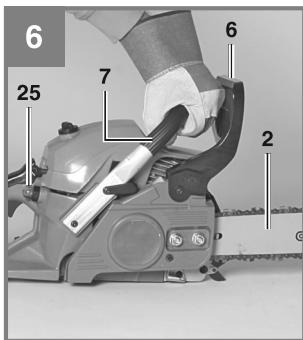
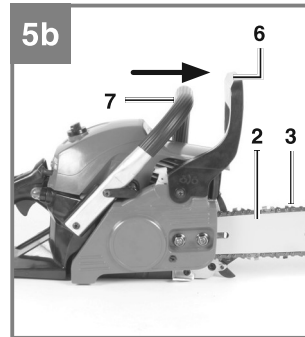
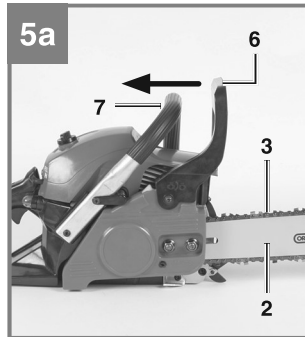
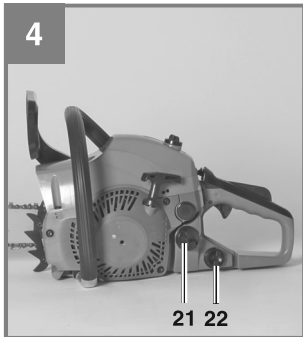


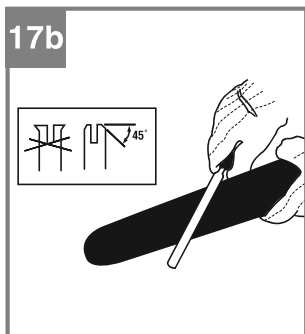
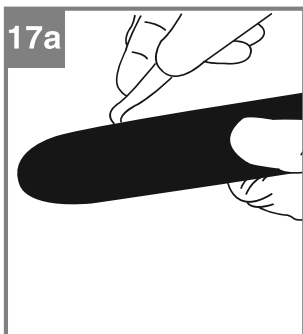
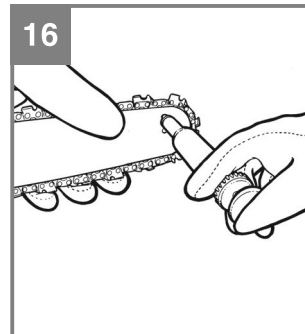
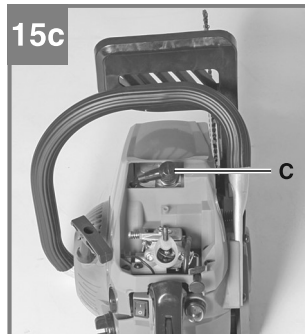
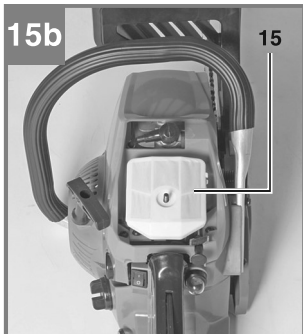
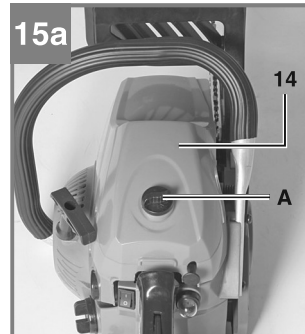
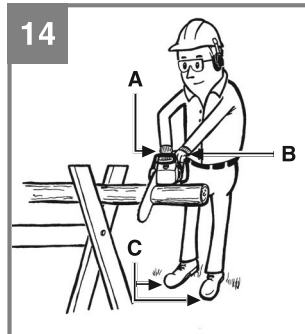
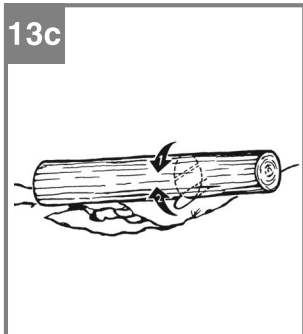
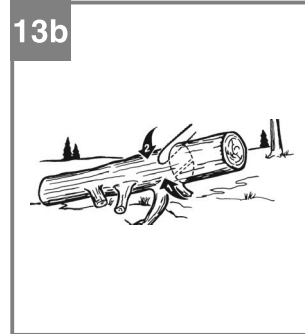
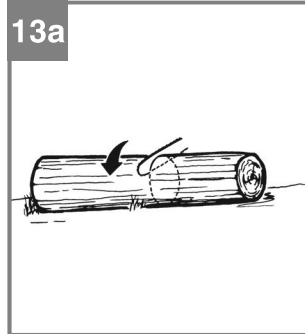
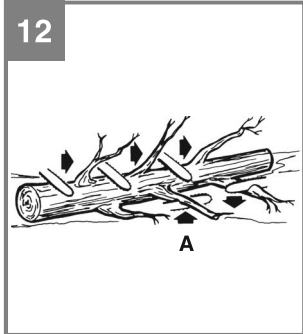
**Art.-Nr.: 45.018.73**

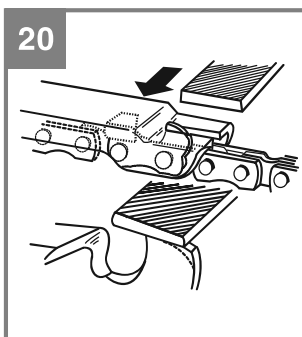
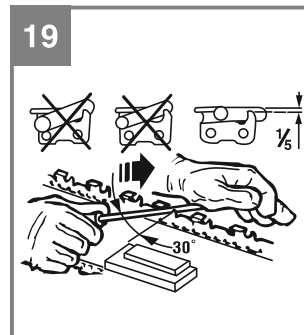
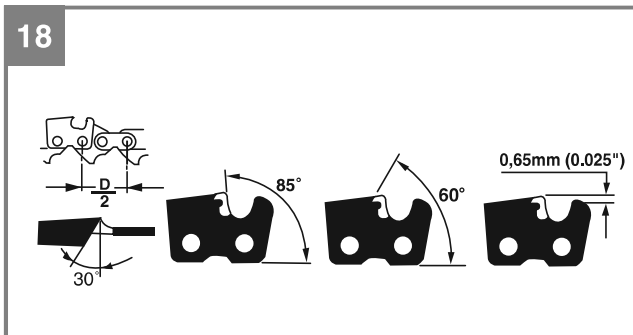
**I.-Nr.: 11019**











## Tartalomjegyzék

1. Biztonsági utasítások
2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme
3. Rendeltetésszerű használat
4. Technikai adatok
5. Beüzemeltetés előtt
6. Kezelés
7. Tisztítás, karbantartás, tárolás és pótalkatrészmegrendelés
8. Megsemmisítés és újrahasznosítás
9. Hibakeresési terv

**Veszély!**

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekében be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelőséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

**1. Biztonsági utasítások**

A megfelelő biztonsági utasítások a mellékelt füzetekben találhatóak!

**Veszély!**

**Olvason minden biztonsági utalást és utasítást el.** A biztonsági utalások és utasítások betartásán belüli mulasztások következménye áramcsapás, tűz és/vagy nehéz sérülések lehetnek. **Őrizze meg a biztonsági utalásokat és utasításokat a jövőre nézve.**

**2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme****2.1 A készülék leírása (ábrák 1-21)**

1. Motoregység
2. Vezetősín
3. Fűrészlánc
4. Láncvédő
5. Gyújtógyertyakulcs
6. Elülső kézvédő (láncfék kar)
7. Elülső fogantyú
8. Hátsó fogantyú
9. Indító fogantyú
10. Be-/ki- kapcsoló
11. Gázzabályozó kar
12. Gázzabályozó karzár
13. Hidegindító-kar
14. Légszűrőburkolat
15. Légszűrő
16. Gyújtógyertya
17. Kőrmös ütköző
18. Láncfogó
19. 2x anya vezetősín rögzítés
20. Láncfeszítő csavar
21. Üzemanyag tartálysapka

22. Olajtartály kupak
23. Keverőpalack
24. Csavarhajtó
25. Üzemanyagszivattyú (Primer)

**BIZTONSÁGI FUNKCIÓK (ábrák 1a/1b)**

- 3** A CSEKÉLY VISSZACsapódÁSÚ FÜRÉSZLÁNC segít Önnek a speciálisan kifejlesztett biztonsági berendezésekkel felfogni a visszacsapódást vagy annak az erejét.
- 6** A LÁNCFÉKEZŐ ELEMELŐKAR / KÉZVÉDŐ védi a kezelő személy bal kezét, ha a fűtő fűrésznél lecsúszna az elülső fogantyúról.  
A LÁNCFÉK egy biztonsági funkció a visszacsapódások okából történő sérülések csökkentésére, azáltal hogy a fűtő fűrészlánc millimásodperceken belül le lesz állítva. Ez a láncfékező emelőkar által lesz aktiválva.
- 10** A STOPKAPCSOLÓ leállítja azonnal a motort, ha ki lesz kapcsolva. A stopkapcsolót a motor (ujboli) indításához a BE-re kell állítani.
- 12** A BIZTONSÁGI KIOLDÓ megakadályozza a motor véletlen gyorsítását. A gázzabályozó kart csak akkor lehet lenyomni, ha be van nyomva a biztonsági kioldó.
- 18** A LÁNCFOGÓ csökkenti a sérülések veszélyét, arra az esetre ha a fűtő motornál elszakadna vagy kicsúszna a lánc. A láncfogónak fel kellene fognia a maga köré csapkodó láncot.

**Utalás!** Ismerkedjen meg a fűrészszel és annak részeivel.

**2.2 A szállítás terjedelme**

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervizközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károkról.



- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

### Veszély!

**A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakkal, fóliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!**

- Eredeti használati utasítás
- Biztonsági utasítások

### 3. Rendeltetésszerű használat

Rendeltetése szerint a lánc csak fa fűrészelésére szolgál. Fa kivágását csak megfelelő kiképzéssel szabad elvégezni. A gyártó nem szavatol olyan károkért amelyek a rendeltetésnek nem megfelelő használat vagy a rossz kezelés által keletkeznek.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

### Vigyázat! Fennmaradt rizikók

Akkor is ha előírás szerint kezeli a készüléket, mégis maradnak fennmaradó rizikók. A készüléknek az építésmódjával és a kivitelzésével kapcsolatban, a következő veszélyek léphetnek fel:

1. Vágási sérülések a fűrészlánc nem védett illetve forgó részeivel való érintkezésnél.
2. Vágási sérülések visszacsapódásnál vagy a vezetősin más akaratlan mozdulatánál.
3. Sérülések a fűrészlánc részeinek az elhajítása által.
4. Sérülések a vágási jav részeinek az elhajítása által.
5. A hallás rongálódása, amennyiben nincs hordva az előírt zajcsökkentő fülvédő
6. Légzési problémák a káros gázok által és bőrsérülések a benzinnel való kapcsolat által.

### 4. Technikai adatok

Motor lökettérfogat	37,2 cm <sup>3</sup>
Maximális motorteljesítmény	1,3 kW
Vágóhossz	34,5 cm
Kardhossz	14" (35 cm)
Láncosztás	(0,375"), 9,525 mm
Láncerősség	(0,05"), 1,27 mm
Üresjárat fordulatszám	3000 ± 300 perc <sup>-1</sup>
Maximális fordulatszám a vágógarnitúrával	11500 perc <sup>-1</sup>
Láncsebesség max.:	21,9 m/s
Tartálytartalom	300 cm <sup>3</sup>
Olajtartálytartalom	170 cm <sup>3</sup>
Antivibrálásfunkció	igen
Lánckerék fogazat	6 fog x 9,525 mm
Nettó súly, lánc és a vezetősin nélkül	4,5 kg
Hangnyomásszint L <sub>PA</sub>	100 dB(A)
Bizonytalanság K <sub>PA</sub>	3 dB(A)
Hangteljesítményszint L <sub>WA</sub> mérve (ISO 22868)	112,8 dB(A)
Bizonytalanság K <sub>WA</sub>	3 dB(A)
Hangteljesítményszint L <sub>WA</sub> garantálva (ISO 2000/14/EC)	114 dB(A)
Vibrálás a <sub>hv</sub> (előlső fogantyú)	max. 10 m/s <sup>2</sup>
Bizonytalanság K <sub>hv</sub>	1,5 m/s <sup>2</sup>
Vibrálás a <sub>hv</sub> (hátsó fogantyú)	max. 10 m/s <sup>2</sup>
Bizonytalanság K <sub>hv</sub>	1,5 m/s <sup>2</sup>
Gyújtógyertya	TORCH L7RTC
Elektrodatávolság	0,6 mm
Típus lánc	Kangxin JL9D-3*53 Oregon 91P053X
Típus kard	Kangxin AP14-53-507P Oregon 140SDEA041 (518302)

### Csökkentse le a zajkibocsátást és a vibrálást egy minimumra!

- Csak kifogástalan készülékeket használni.
- A készüléket rendszeresen karbantartani és megtisztítani.
- Illessze a munkamódját a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Hagyja adott esetben leellenőrizni a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja.
- Hordjon kesztyűket.

## 5. Beüzemeltetés előtt

**Veszély!** Csak akkor indítsa be a motort, ha a fűrész készen fel van szerelve.

**Vigyázat!** A láncsal való bánásmódnál hordjon mindig védőkesztyűket.

### 5.1 A vezetősín és a fűrészlánc felszerelése (ábrák 2A-2G)

1. Kireteszteni a láncféket, ehhez az elülső fogantyú (7) irányába nyomni az elülső kézvédőt (6). (ábra 2A)
2. A két anya (19) meglazítása által távolítsa el a vezetősín burkolatát (A) (ábra 2B).
3. Tegye be a vezetősínt (2) a láncfűrészben levő befogadóba (ábra 2C).
4. Fektesse a láncot (3) a meghajtókerék (C) köré (ábra 2E). Ügyeljen a lánc (3) forgási irányára. A vágóelemeknek (B) a 2D ábrán mutatottak szerint kell kiirányítva lenniük.
5. Fektesse a láncot a vezetősín köré. (ábra 2E)
6. A lánc (3) meghajtóelemeinek teljesen a körbefutó horonyban (D), valamint a meghajtókerék (C) fogai között kell csúsznia. (ábra 2E)
7. A láncfeszítőcsavart (20) addig az óramutató járásával ellenkező irányba csavarni, amíg a csapszeg (E) a tolószakaszának a végén nincs. (ábra 1B/2F)
8. Szerelje fel a sínburkolatot (A).

**Utasítás!** A láncfeszítő berendezés csapszegének (E) be kell reteszelnie a vezetősín furatába (G). (ábra 2G) Tolja ehhez, míg felrakja a sínburkolatot (A) valamennyire előre és hátra a vezetősínt (2). Húzza kézfeszesre meg az anyákat (19).

### 5.2 Beállítani a láncfeszességet (3A/3B)

A láncfeszesség beállítását csak kikapcsolt motornál végezni el.

1. Nyomja enyhén felfelé a vezetősín (2) hegyét és állítsa be a láncfeszítőcsavar (20) segítségével a láncfeszességet. (ábra 3A) Akkor áll fenn egy optimális láncfeszesség, ha a lánc (3) az alulso oldalán, a vezetősín (2) közepén a 3B (B) ábrának megfelelően fekszik fel.
2. Tartson fent egy enyhe nyomást a sínhegyre és húzza meg feszesre mind a két anyát (19).
3. Végezzen el egy funkcióellenőrzést. Húzza kézzel 1x a vezetősín (2) köré a láncot (3). Ha a láncot (3) csak nehezen lehet a vezetősín (2) körül forgatni vagy ha blokkolna, akkor túl feszesre meg van feszítve.

**Ha ez lenne az eset, akkor végezze el a következő kis beállítást:**

1. Eressze meg mind a két anyát (19) és húzza őket ismét kézfeszesre meg.
2. Csökkentse le, azáltal hogy a láncfeszítő csavart (20) az óramutató járásával ellenkező irányba csavarja a láncfeszességet. Csak kis beállítási lépéseket végezni el és mindig előre és hátra húzni a láncot (3) a vezetősínen (2) azért, hogy leellenőrizze hogy a lánc (3) súrlódás mentesen mozgatható e de mégis feszesen fel nem fekszik.  
Utasítás: Ha túl laza a lánc (3) akkor csavarja a láncfeszítő csavart (20) az óramutató forgási irányába.
3. Ha optimálisan be van állítva a láncfeszesség, akkor gyakoroljon egy enyhe nyomás a sínhegyre és húzza mind a két anyát (19) feszesre.

**Egy új fűrészlánc kitágul, ezért fontos az első beüzemeltetésnél a láncot rövid időszakokban (cca. 5 vágás) utánállítani. A növekvő üzemtartam után meghosszabbodnak ezek az időközök.**

**Utalás!** Ha a fűrészlánc (3) TÚL LAZA vagy TÚL FESZES, akkor a hajtókerék, vezetősín, lánc és a forgattyús tengelycsapágó gyorsabban elhasználódik. A 3B-os ábra informál a helyes feszességéről A (hideg állapotban) és a feszességéről B (meleg állapotban). A C ábra egy túl laza láncot mutat.

### 5.3 Üzemanyag és olaj

#### Üzemanyag

Használjon az optimális eredmények érdekében normális, ólommentes üzemanyagot, speciális 1:40 2-taktus-motorolajjal. Tartsa magát a keverési részletekre a fejezetben

#### ÜZEMANYAGKEVERÉS

Keverje össze, egy megfelelő tartályban az üzemanyagot egy 2-taktusú-olajjal Az üzemanyag és az olaj helyes keverési viszonyát a keverési táblázatból kivenni. Rázza fel a tartályt, azért hogy mindent gondosan összekeverjen.

**Utalás!** Ne használjon ehhez a fűrészhez sohasem nem felhígított üzemanyagot. Ezáltal megsérül a motor és a gyártó szavatossága érvényét veszítené erre a termékre. Ne használjon sohasem olyan üzemanyag keveréket, amelyik 90 naptól hosszabb ideig tárolva lett.

**Utalás!** Ha egy 2-taktusú-olajat használna, a speciális olajtól eltérően, akkor egy léghűtött 2-taktusú-motoroknak való szuperolajat kell egy 1:100 keverékviszonyban használni. Ne használjon 2-taktusú-olajtermékeket egy 1:100 keverékviszonyban. Nemkielégítő olajozás károsítja a motort és Ön elveszíti ebben az esetben a motorra szóló szavatosságot.

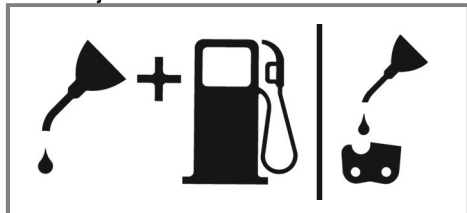
#### AJÁNLOTT ÜZEMANYAGOK

Egyes normális benzínfajtákat hozzáadásokkal mint alkohol- vagy éthervegyületekkel vannak összevegyítve, azért hogy megfeleljenek a tiszta kipufogógázok normáinak. A motor minden benzínfajtával kielégítően fut a sajátmeghajtás érdekében, még az oxigén dúsított benzínnel is. Legjobb ha egy ólommentes normálbenzint használ.

#### A lánc és a vezetősín olajozása

Mindig amikor feltölti a üzemanyagtartályt benzínnel, akkor a láncolaj tartályát is utána kell tölteni. Ehhez egy szokványos láncolajnak a használatát ajánljuk.

#### Motorolaj és benzin



keverék 1:40

#### I Fűrészlánc

I Csak olaj

#### A MOTOR BEÍNDÍTÁSA ELŐTTI VIZSGÁLATOK

**Figyelem:** Ne indítsa vagy használja sohasem a fűrész, ha a sín és a lánc nincs rendesen feltéve.

1. Töltse fel a megfelelő üzemanyagkeverékkel az üzemanyagtartályt (21) (Ábra 4).
2. Töltse fel az olajtartályt (22) láncolajjal (4-as ábra).

A lánc és az olajtartály feltöltése után kézzel fessze húzni a tartályfedelelet. Ne használjon ehhez szerszámot.

## 6. Kezelés

Használat előtt leellenőrizni a készüléket esetleges károokra és ne használja, ha meg van rongálódva. A készüléket csak aktivált láncfékkel szabad beindítani. A láncfék aktiválva van, ha a fékkar (6) előre van nyomva.

**A működési mód magyarázata, lásd a - a láncfék leellenőrzése - statikus ellenőrzést.**

#### 6.1 Láncfék

A láncfűrész egy láncfékkel van felszerelve, amely lecsökkenti a visszacsapódási okból adódó sérülés veszélyét. A fék aktiválva lesz, ha nyomás lesz gyakorolva a kézvédőre (6). Például ha egy visszacsapódásnál, ráüt a kezelő személy keze a kézvédőre (6). A fék aktiválásánál hirtelen megáll a lánc (3).

**Figyelmeztetés:** Habár a láncféknek az a célja, hogy a visszacsapódás általi sérülési veszélyt lecsökkentsen; mégsem tud megfelelő védelmet nyújtani, ha gondtalanul dolgozik a fűrészszel. Ellenőrizze rendszeresen le, hogy szabályszerűen működik e a láncfék. Az első vágás előtt, többszörös vágás után, karbantartási munkálatok után és ha erős ütéseknek lett kitéve vagy ha le lett ejtve a láncfűrész, kipróbálni a láncfékét.

#### 6.1.1 A láncfék leellenőrzése (ábra 5A/5B/6)

##### Statikus ellenőrzés (leállított motornál)

##### Deaktiválva a láncfék (szabadon eltolható a lánc (3))

1. Húzza ehhez az elülső fogantyú (7) irányába az elülső kézvédőt (6). Az elülső kézvédőnek (6) hallhatóan be kell reteszelnie. (ábra 5A)
2. A láncnak (3) a vezetősínen (2) eltolhatónak kell lennie.

##### Aktiválva a láncfék (blokkolva a lánc (3))

1. Nyomja a vezetősín (2) irányába az elülső kézvédőt (6). Az elülső kézvédőnek (6) hallhatóan be kell reteszelnie. (ábra 5B)
2. A láncnak (3) a vezetősínen (2) nem szabad eltolhatónak lennie.

**Utasítás:** Az elülső kézvédőnek (6) mind a két pozícióban be kell reteszelnie. Ha egy erős ellenállást érezne, vagy ha az elülső kézvédő (6) nem reteszelné be, akkor ne használja a fűrész. Vigye megjavíttatni a feljogosított

vevőszolgálathoz.

#### Dinamikus ellenőrzés (indítva lesz a motor)

1. Állítsa a fűrész egy kemény, egyenes felületre.
2. A bal kezével az elülső fogantyút (7) fogni.
3. Az indítási utasítások szerint beindítani a láncfűrész. (lásd a 6.2 ill. 6.3-öt)
4. Deaktiválja a láncféket (húzza ehhez az elülső fogantyú (7) irányába az elülső kézvédőt (6)). (ábra 5A)
5. Fogja meg a jobb kezével a hátsó fogantyút (8).
6. Egy rövid bemelegedési fázis után andjon teljes gázt. Nyomja a bal kezének a kézfejjével a vezetősín (2) irányába az elülső kézvédőt (6). Ezáltal aktiválva lesz a láncfék. (6-os ábra)

**Veszély:** A láncféket lassan és óvatosan aktiválni. A fűrész mind a két kézzel feszesen tartani és ügyeljen egy jó fogásra. A fűrésznek nem szabad tárgyakat megérintenie.

7. A láncnak (3) hirtelen meg kell állnia. Engedje azonnal el a gázkart (11), ha nyugottan áll a lánc (3).

**Veszély:** Ha nem áll meg a lánc (3), akkor kapcsolja ki a motort és vigye el a fűrész a feljogosított vevőszolgálathoz.

#### 6.1.2 A kuplung leellenőrzése

Ellenőrizze rendszeresen le a kuplung működését. Az első vágás előtt, többszörös vágás után, karbantartási munkálatok után és ha erős ütéseknek lett kitéve vagy ha le lett ejtve, leellenőrizni a kuplungot.

1. Az indítási utasítások szerint beindítani a láncfűrész. (lásd a 6.2 ill. 6.3-öt)
2. Üzemeltesse röviden a gázszabályozó kart (11) és engedje ismét el, azért hogy biztosítsa, hogy ki lett engedve a fojtószelep arretálása és a motor üresmenetben fut.
3. A láncnak (3) üresmenetben meg kell állnia.

A kuplung úgy van méretezve, hogy az üresjárat fordulatszámának az 1,25 szeresére levő megemelkedésnél, láncmozdulatot nem szabad észlelni.

**Veszély:** Ha nem áll meg a lánc (3), akkor kapcsolja ki a motort és vigye el a fűrész a feljogosított vevőszolgálathoz.

**Veszély:** Mindig mielőtt indítaná a motort, aktiválja a láncféket (6).

#### 6.2 Indítás hideg motornál (7A-7D)

Töltse fel a tartályt megfelelő mennyiségű benzín/olaj-keverékkel. (lásd az 5.3-as pontot)

1. A készüléket egy kemény, sík felületre állítani.
2. A be-/ki-kapcsolót (10) az „I”-re kapcsolni. (ábra 7A)
3. 10x megnyomni az üzemanyagszivattyút (primer) (6-os ábra/poz. 25).
4. Kihúzni a hidegindító-kart (13). (ábra 7B)

**Utasítás:** A hidegindító-kar (13) üzemeltetése által a fojtószelep is egy kicsit meg lesz nyitva és arretálva ebben a helyzetben. Ennek a következménye az üresmeneti fordulatszám megnövelése, gyorsabban indít a fűrész.

5. Jó feszesen tartani a készüléket és az indító fogantyút (9) az első ellenállásig kihúzni. Most 3x gyorsan meghúzni az indító fogantyút (9). (ábra 7C/7D)
6. benyomni a hidegindító-kart (13).
7. Jó feszesen tartani a készüléket és az indítófogantyút (9) az első ellenállásig kihúzni. Most többször gyorsan meghúzni az indító fogantyút (9), amíg nem indít a motor. (ábra 7D)

**Utasítás:** Ne hagyja az indító fogatyút (9) visszacsapódni. Ez sérülésekhez vezethet. Ha beindult a motor, akkor hagyni a készüléket cca. 10 másodpercig bemelegedni.

**Figyelmeztetés:** Az enyhén megnyitott fojtószelep miatt elkezdd a beindított motornál dolgozni a vágószerszám. Üzemeltesse röviden a gázszabályozó kart (11). Kioldódik a fojtószelep arretálása és visszatér a motor az üresmenetbe. (ábra 7C)

8. Ha az indító fogantyún levő 8 húzás után sem indítana a motor, akkor ismételve meg az 1-től – 7-ig levő lépéseket.

Figyelembe venni: Ha több kísérlet után sem ugrik be a motor, akkor olvassa el a „Hibaelhárítás a motoron” fejezetet.

Figyelembe venni: Az indító fogantyú zsinórját mindig egyenesen húzni ki. Ha szögben lesz kihúzva, akkor súrlódás keletkezik a fűzőkarikán. Ez a súrlódás által át lesz dörzsölve a zsinór és gyorsabban elkopódik. Amikor a zsinór ismét behúzódik, akkor fogja mindig az indítófogantyút. Ne hagyja sohasem az indítófogantyút a kihúzott

állapotból visszacsapódni.

### 6.3 Indítás meleg motornál (7A-7D)

(A készülék 15-20 perctől kevesebb ideig ált nyugodtan)

1. A készüléket egy kemény, sík felületre állítani.
2. A be-/ki-kapcsolót (10) az „I”-re kapcsolni. (ábra 7A)
3. Jó feszesen tartani a készüléket és az indítógantyút (9) az első ellenállásig kihúzni. Most többször gyorsan meghúzni az indítógantyút (9), amíg nem indít a motor. A készüléknek 1-2 húzás után indítania kellene. Ha a gép 6 húzás után még mindig nem indítana, akkor ismétlje meg a 6.2 alatti 1-től – 7-ig levő lépéseket. (ábra 7D)

### 6.4 A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

1. Engedje el a gázzabályozó kart, és várja meg míg a motor le áll.
2. Tolja a STOP-kapcsolót lefelé, azért hogy lestopolja a motort.

**Utalás!** Vész esetbeni motor leállításához, aktiválja a láncféket és tolja a be-/kikapcsolót a „Stop (0)”-ra.

### 6.5 ÁLLTALÁNOS UTASÍTÁSOK A VÁGÁSHOZ

**Veszély!** Egy fának a kiképzés nélküli döntése nem engedélyezett!

#### KIVÁGÁS

- Kivágni az annyit jelent mint egy fának a lefűrészlése. A kis fák, amelyeknek az átmérőjük 15-18 cm azok normális egy vágással lesznek lefűrészelve. Nagyobb fáknál rovatkát kell bevágni. A rovatkák határozzák meg az irányt, hogy merre fog dőlni a fa.
- A vágás előtt egy visszavonulási utat (A) kell tervezni és szabaddá tenni. A visszavonulási útnak hátrafelé és diagonálisan a várt dőlési irány hátuljához vezetnie mint ahogyan a 8-es ábrán ábrázolva van.
- Egy fának a hegyoldalon történő kivágásnál a láncfűrész kezelő személynek a hegyoldal emelkedő részen kell tartózkodnia, mivel a fa a kivágás után több mint valószínű hogy a hegyoldalon lefelé fog gördülni vagy csúszni.
- A dőlési irányai (B) a rovatka vágás által lesznek meghatározva. A vágás előtt vegye figyelembe a nagyobb ágaknak a felállítását és persze a fának a dőlését, azért hogy fel tudja becsülni a fának az esési útját. (Ábra 8)
- Ne vágjon olyankor fát ki, ha egy erős vagy

váltakozó szél fúj, vagy ha fennáll a tulajdonok megsértésének a veszélye. A fák kivágásában szakembert konzultálni. Ne vágjon ki egy fát ha ez vezetékre tudna esni, és értesítse a vezetékre illetékes hivatalt mielőtt kivágná a fát.

#### ÁLLTALÁNOS IRÁNYVONALAK A FÁK KIVÁGÁSÁRA (Ábra 9)

Normálisan a kivágás 2 fő lépésből áll:

Berovatkozás (C) és kivágási vágás (D).

- Kezdjen a felülső rovatkavágással (C) szembe a fa dőlési oldalával (E). Ügyeljen arra, hogy ne vágja az alulsó vágást túl mélyre a fatörzsbe. A rovatkának (C) olyan mélynek kellene lennie, hogy a horgonypont (F) elegendő szélességben és erősségben legyen létrehozva. A rovatkának elég szélesnek kell lennie, ahhoz hogy addig amíg csak lehet kontrollálni tudja a fa dőlését.
- Ne lépjen sohasem egy fa elé, amely be van rovatkázva. A ledöntő vágást (D) a fának a másik felén elvégezni, cca. 3,5 cm a rovatka széle fölött (C) elvégezni. Ne fűrészlje sohasem teljesen át a fatörzset. Hagyjon mindig egy horgonypontot. A horgonypont tartja a fát. Ha a törzs teljesen át lesz fűrészelve, akkor már nem tudja tovább kontrollálni a dőlési irányt. Dugjon egy éket vagy egy döntőkart a vágásba, még mielőtt a fa elveszítené a stabilitását és elkezdene mozogni. A vezetősín akkor nem tud beakadni a ledöntő vágásba, ha rosszul becsülné fel a döntés irányát. Tagadja meg a nézőknek a fa dőlési területére való belépést, mielőtt ledöntené.
- A végső vágás elvégzése előtt ellenőrizze le hogy vannak e nézők, állatok vagy akadályok a döntés területén.

#### LEDÖNTŐ VÁGÁS:

- Akadályozza meg a vezetősínek vagy a láncnak (B) a vágásba való beszorúását egy fa- vagy plasztikékekkel (A). Az ékek a döntést is kontrollálják (Ábra 10).
- Ha a vágásra szánt fának az átmérője nagyobb a sín hosszúságától, akkor végezzen el 2 vágást, az ábrán megfelelően (Ábra 11).
- Ha a döntő vágás a horgonypont felé közeledik, akkor a fa elkezd dőlni. Mikor a fa elkezd dőlni, akkor húzza ki a fűrész a vágásból, állítsa le a motort, fektesse le a láncfűrész és hagyja el a térséget a visszavonulási (Ábra. 8).

### AZ ÁGAKNAK AZ ELTÁVOLÍTÁSA

- Az ágakat el kell távolítani a ledöntött fáról. A támasztó ágakat (A) csak akkor el távolítani, ha a törzs hosztolva le van vágva (Ábra 12). Feszültség alatt álló ágakat alulról kell felfelé levágni, azért hogy ne szoruljon be a láncfűrész.
- Ne vágjon sohasem faágakat le, amíg még a fatörzsen áll.

### A HOSSZÚSÁG FELVAGDALÁSA

- Vágjon egy döntött fát a hosszúság szerint fel. Ügyeljen egy jó állásra és álljon a törzs felett, ha egy hegyoldalra fűrészelt. A törzsnek, amennyiben lehetséges, alá kell támasztva lennie, azért hogy a levágásra szánt vége ne feküdjön a földön. Ha a törzsnek mind a két vége alá van támasztva és Önnek a közepén muszáj vágnia, akkor csináljon egy fél vágást felülről a törzsen keresztül és akkor a vágást alulról felfelé. Ez megakadályozza a sinnek a törzsbe való beszorulását. Ügyeljen arra, hogy a felvagdálásnál a fűrész ne vágjon a talajba mivel ezáltal a lánc nagyon gyorsan tompa lesz. A felvagdálásnál mindig a lejtő felülső oldalán állni.

**1. A törzs az egész hosszában alá van támasztva:** felül ről vágni és ügyeljen arra, hogy ne vágjon a földbe (ábra 13A).

**2. A törzs az egyik végén alá van támasztva:** vágja először a törzs átmérőjének 1/3 alulról felfelé át, azért hogy elkerülje a letördelést. Azután felülről az első vágás felé vágni, azért hogy elkerülje a beszorulást (ábra 13B).

**3. A törzs mind a két végén alá van támasztva:** vágja először a törzs átmérőjének 1/3 felülről alulra át, azért hogy elkerülje a letördelést. Azután alulról az első vágás felé vágni, azért hogy elkerülje a beszorulást (ábra 13C).

- A fatörzseknek a hosszába történő levágásához a legjobb módszer a legjobban a fűrészbaknak a segítségével vétele. Ha ez nem lehetséges, akkor a fatörzset az ág-fatörzsekkel vagy alátámasztó bakok által megemelni és alátámasztani. Biztosítsa, hogy a vágásra szánt fatörzs biztosan alá van támasztva.

### A HOSSZÚSÁG FELVAGDALÁSA A FÜRÉSZBAKON (Ábra 14)

A saját biztonságának az érdekében és a fűrészelési munkálatok megkönnyebítéséért szükséges a helyes pozíció egy vertikális hosszúsági felvagdáláshoz.

- Tartsa mind a két kézzel feszesen a fűrész és vezesse a vágásnál a testének a jobb oldalán el.
  - Tartsa a bal kezét annyira egyenesen, amennyire csak lehet.
  - A testi súlyát mind a két lábra megosztani.
- Utalás!** A fűrészelési munkák ideje alatt ügyljen mindig arra, hogy a fűrészlánc és a vezetősín elegendően olajozva legyen.

## 7. Tisztítás, karbantartás, tárolás és pótalkatrészmegrendelés

Minden tisztítási és karbantartási munka előtt lehúzni a gyújtógyertyadugót.

### 7.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető nyílásokat és a gépházat annyira por és piszokmentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval le vagy pedig fújja ki sűrített levegővel, alacsony nyomás alatt.
- Mi azt ajánljuk, hogy a készüléket direkt minden használat után kitisztítani.
- Tisztítsa meg a készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal. Ne használjon tisztító és oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz a készülék belsejébe.

### 7.2 Karbantartás

**Figyelmeztetés!** A láncfűrészben történő bármilyen fajta karbantartási munkálatokat, az utasításban felsorolt pontoktól eltekintve, csak egy feljogosított vevőszolgálatnak szabad elvégeznie.

#### 7.2.1 LÉGSZŪRŐ

**Utalás!** Ne használja a készüléket sohasem légszűrő nélkül - por vagy piszok lesz a motorba beszívva és megsérítheti. Tartsa a légszűrőt mindig tisztán. A légszűrőt minden 20 üzemóra után meg kell tisztítani ill. ki kell cserélni.

### A légszűrő tisztítása (ábra 15A/15B)

1. Távolítsa el a felülső burkolatot (14), azáltal hogy eltávolítsa a burkolat rögzítőcsavarját (A). Most le lehet venni a burkolatot (ábra 15A).
2. Emelje ki a légszűrőt (15) (ábra 15B).
3. Tisztítsa meg a légszűrőt. Mossa meg a légszűrőt egy tiszta, meleg szappanlúgban. Hagyja a levegőn teljesen megszáradni.

**Utalás!** Ajánlatos, hogy mindig legyen rezervában egy pót szűrő.

4. Tegye be a légszűrőt. Tegye fel a motor/ légszűrő (14) burkolatát. Ügyeljen arra, hogy a burkolat pontosan illően legyen feltéve. Húzza meg a burkolat rögzítőcsavarjait.

### 7.2.2 ÜZEMANYAG-SZŰRŐ

**Utalás!** Ne üzemeltesse a fűrészst sohasem üzemanyag szűrő nélkül. 100 üzemóra után meg kell tisztítani az üzemanyag szűrőt vagy megrongálódás esetén ki kell cserélni. Üritse teljesen ki az üzemanyagtankot, mielőtt kicserélné a szűrőt.

1. Vegye le az üzemanyagtartály sapkáját.
2. Hajlítson megfelelőre egy puha drótot.
3. Dugja az üzemanyagtartály nyílásába és akassza be a üzemanyagtömlőt. Húzza az üzemanyagtömlőt óvatossan a nyíláshoz, amíg meg nem tudja fogni az ujjával.

**Utalás!** Ne húzza ki teljesen a tömlőt a tartályból.

4. Emelje ki a szűrőt a tartályból.
5. Húzza egy fordítási mozdulattal le a szűrőt és tisztít-sa meg, ha megrongálódott, akkor semmisítse meg a szűrőt.
6. Tegyen be egy új szűrőt. Dugja a szűrő egyik végét a tartálynyílásba. Bizonyosodjon meg arról, hogy a szűrő az alsó tartálýsarkokban ül. Ha szükséges akkor tolja egy hosszú csavarhúzóval a szűrőt annak helyes helyére, de ennél ne rongálja meg.
7. Töltse fell a tartályt friss üzemanyaggal/olajjal. Lásd a fejezetet ÜZEMANYAG ÉS OLAJ. Tegye fel a tartály sapkáját.

### 7.2.3 Gyújtógyertya (ábra 15A-15C)

**Utalás!** Ahhoz, hogy a fűrészmotor teljesítményképes maradjon a gyújtógyertyának tisztának és az elektródátávolságnak (0,6 mm) helyesnek kell lennie. A gyújtógyertyát minden 20 üzemóra után meg kell tisztítani ill. ki kell cserélni.

1. Állítsa a be-/kikapcsolót a „Stop (0)”-ra.
2. Távolítsa el a felülső burkolatot (14), azáltal hogy eltávolítsa a burkolat rögzítőcsavarját (A). Most le lehet venni a burkolatot (ábra 15A).
3. Távolítsa el a légszűrőt (15) (ábra 15B)
4. Húzza le a gyújtókábelt (C) a gyújtógyertyáról, azáltal, hogy húzza és egyidejűlegesen fordítja is (ábra 15C).
5. Távolítsa el a gyújtógyertyát egy gyertyapipakulccsal.
6. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát egy rézdrótkéfével vagy pedig tegyen egy újat bele.

### 7.2.4 Porlasztóbeállítás

A porlasztó gyárilag az optimális teljesítményre lett előlegesen beállítva. Ha további beállításokra lenne szükség, akkor vigye a fűrészst a fejlesztett vevőszolgálathoz.

### 7.2.5 Vezetősín

- Minden 10 üzemóra után zsírral bekenni a vezetősín csillagát. Ez szükséges ahhoz, hogy a láncfűrész el tudja érni az optimális teljesítményt. (ábra 16) Tisztítsa meg az olajozó lyukat, tegye oda a zsírprést (nincs a szállítás terjedelmében) és pumpálja addig a zsírt a csapágyba, amíg a külső oldalon ki nem lesz nyomva.
- Tisztítsa meg rendszeresen a horonyt, amelyben a lánc fut, és az olajbefolyó furatot egy a kereskedelemben kapható tisztító szerszámmal. (ábra 17A) Ez fontos ahhoz, hogy garantálva legyen a vezetősín és a lánc optimális kenése az üzem ideje alatt.
- Egy lapos reszelővel való óvatos reszelés által eltávolítani a vezetősínen (2) levő sorjakat és éles széleket. (ábra 17B)
- Minden 8 munkaóra után megfordítani a vezetősínt (2), azért hogy ez a felső és az alsó oldalán egyenletesen kopjon el.

### OLAJÁTENGEDÉSEK

A sínen levő olajátengedéseket meg kellene tisztítani, azért hogy az üzem ideje alatt garantálva legyen a sínek és láncok szabályszerű olajozása.

**Vigyázat!** Könnyen le lehet ellenőrizni az olajátengedések állapotát. Ha tiszták az olajátengedések, akkor a lánc egy pár másodperccel a fűrész beindítása után automatikusan olajat szór ki. A fűrész egy automatikus olajozó szisztémával rendelkezik.

#### **Automatikus lánckenés.**

A láncfűrész egy fogaskeres meghajtású automatikus olajszisztémával van felszerelve. Ez automatikus ellátja a sánt és a láncot a helyes olajmennyiséggel. Mihelyt gyorsít a motor, azonnal az olaj is gyorsabban folyik a sínlephoz.

A lánckenés gyárilag optimálisan be lett állítva. Ha további beállításokra lenne szükség, akkor vigye a fűrész a feljogosított vevőszolgálathoz.

A lánckenéshez a láncfűrész alsó oldalán egy beállító csavar (A) található (21-es ábra). Balra csavarás növeli a lánckenést, jobbra csavarás csökkenti a lánckenést.

A lánckenés leellenőrzéséhez a láncfűrész a láncsal egy papír fölé tartani és egy pár másodpercig teljes gázt adni. A papíron le lehet ellenőrizni az egyes beállított olajmennyiséget.

#### **A lánc olajozása**

Győződjön mindig meg arról, hogy helyesen működik az automatikus olajszisztéma. Ügyeljen egy mindig telt olajtartályra.

A fűrészelési munkálatok ideje alatt a sínnek és a láncnak mindig elegendően olajozva kell lennie, azért hogy lecsökkentse a vezetősínnel levő sűrűdést.

A sínnek és az láncnak sohasem szabad olaj nélkül lennie. Ha szárazon, vagy túl kevés olajjal üzemelteti a fűrész, akkor lecsökken a vágási teljesítmény, megrövidül a fűrészlánc élettartama, gyorsan eltömpül a lánc és a túlhevülés miatt nagyon erősen elkopódik a sín. A túl kevés olajat a füstképződésen és a sinen fellépő színváltozáson lehet felismerni.

#### **7.2.6 A lánc karbantartása**

##### **A LÁNCNAK AZ ÉLESÍTÉSE:**

**Utalás!** Egy éles lánc jól formált forgácsot hoz létre. Ha a lánc fűrészport hoz létre, akkor meg kell élesíteni.

A lánc élesítéséhez speciális szerszámokra van szükség, amelyek garantálják, hogy a kések helyes szögben és helyes mélységben vannak élesítve. A láncfűrészek tapasztalatlan hasz-

nálói számára ajánljuk hogy a fűrészláncot a megfelelő helyi vevőszolgáltatás szakembere által élesítsék. Ha feltételezi, hogy saját maga meg tudja élesíteni a fűrészláncot, akkor vásárolja meg a speciális szerszámot egy professzionális vevőszolgáltatásnál.

#### **A LÁNC MEGÉLESÍTÉSE (18-os ábra)**

A láncot védőkesztyűvel és egy kerek reszelővel élesíteni.

A hegyet csak kifelé irányuló mozdulatokkal élesíteni (ábra 19) és vegye figyelembe az értékeket a 18. ábrának megfelelően.

Az élesítés után a vágó láncszemeknek mindegyiknek egyforma szélesnek és hosszúnak kell lennie.

A vágók 3-4 élesítése után le kell ellenőrizni a mélységkorlátozók magasságát és adott esetben egy lapos reszelővel alacsonyabbra kell fektetni őket, majd utána az elülső sarkot legömbölyíteni (20-os ábra).

Az elülső éleket kerekre reszelni.

#### **7.3 Tárolás és szállítás**

A láncfűrész szállítása és tárolása előtt felrakni a láncvédőt (4).

**Utalás!** Ne raktározza el a láncfűrész soha sem 30 napnál hosszabb ideig, anélkül hogy a következő lépéseket elvégezte volna.

#### **A LÁNCFÜRÉSZ TÁROLÁSA**

Ha a láncfűrész 30 napnál továbbra tárolja, akkor erre elő kell készíteni. Máskülönb elpárolog a porlasztóban levő, maradék üzemanyag és egy gumifajta üledéket hagy hátra. Ez meg tudná nehezíteni az indítást és a következményei drága javítások lehetnek

1. Vegye lassan le az üzemanyag tartály sapkát, azért hogy leengedje az esetleg fennálló nyomást. Ürítse ki óvatosan a tartályt.
2. Indítsa be a motort és hagyja addig üres menetben futni, amíg le nem áll a fűrész, azért hogy kiürítse a porlasztóból az üzemanyagot.
3. Hagyja a motort lehűlni (körülbelül 5 perc).
4. Tisztítsa meg alaposan a gépet.

**Utalás!** A fűrész egy száraz helyen és messze távol a lehetséges gyújtóforrásoktól, mint például kályha, gázzal működő melegvízbojler, gázzárító stb. tárolni.



A tárolás utáni beüzemeltetést az „5. Beüzemeltetés előtt“ fejezetben leírottak szerint kell elvégezni.

#### **Szállítás**

- Üzemeltesse a láncféket.
- Biztosítsa a láncfűrész elcsuszás ellen azért, hogy elkerülje az üzemanyagvesztést, károkat vagy sérüléseket.

#### **7.4 A pótalkatrész megrendelése:**

Pótalkatrész megrendésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info) alatt találhatóak.

## **8. Megsemmisítés és újrahasznosítás**

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyag körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utánna a közösi önkormányzatnál.

## 9. Hibakeresési terv

Problém	Lehetséges okok	Korrektúra
Nem indít a motor, vagy indít, de nem fut tovább.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Helytelen indítási folyamat.</li> <li>- A sikertelen indítási próbák által túl sok az üzemanyag az égőkamrában.</li> <li>- Rosszul beállított porlasztókeverék.</li> <li>- Kormos gyújtógyertya</li> <li>- Eldugult üzemanyag szűrő.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vegye figyelembe ennek az utasításnak az utasításait.</li> <li>- Várjon cca. 30 percet amíg el nem párolgot az üzemanyag az égőkamrában, mielőtt elvégezne egy további indítási folyamatot.</li> <li>- Hagyja a porlasztót egy felhatalmazott vevőszolgálat által beállítani.</li> <li>- Megtisztítani/beállítani a gyújtógyertyát vagy kicserélni.</li> <li>- Kicserélni az üzemanyag -szűrőt.</li> </ul>
A motor indít, de nem dolgozik teljes teljesítménnyel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rossz a karállás a hidegindítón.</li> <li>- Szennyeződött a légszűrő</li> <li>- Rosszul beállított porlasztókeverék.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tegye a kart az ÜZEM-re.</li> <li>- Eltávolítani a szűrőt, megtisztítani és ismét berakni.</li> <li>- Hagyja a porlasztót egy felhatalmazott vevőszolgálat által beállítani.</li> </ul>
Akadozik a motor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rosszul beállított porlasztókeverék.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hagyja a porlasztót egy felhatalmazott vevőszolgálat által beállítani.</li> </ul>
Nincs teljesítmény megterhelés alatt	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rosszul beállított gyújtógyertya.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Megtisztítani/beállítani a gyújtógyertyát vagy kicserélni.</li> </ul>
A motor ugrásszerűen fut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rosszul beállított porlasztókeverék.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hagyja a porlasztót egy felhatalmazott vevőszolgálat által beállítani.</li> </ul>
Túlságosan sok a füst.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rossz üzemanyagkeverék.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Használja a helyes üzemanyagkeveréket (40:1 viszony).</li> </ul>
Nincs teljesítmény a megterhelés alatt	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tompa a lánc</li> <li>- Laza a lánc</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Láncot megélesíteni vagy egy új láncot befektetni.</li> <li>- Megfeszíteni a láncot</li> </ul>
Kialszik a motor	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Üres a benzintank</li> <li>- Rosszul van elhelyezve az üzemanyagszűrő a tankban.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Benzintankot feltölteni</li> <li>- Komplet feltölteni a benzintankot vagy az üzemanyagszűrőt másképp elhelyezni a benzintankban.</li> </ul>
Nem elegendő lánc-kenés (kard és lánc forró lesz)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Láncolajtartály üres</li> <li>- Olajáteresztések áthelyezve</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Láncolajtartályt feltölteni</li> <li>- Megtisztítani az olajozólyukat a kardban (2-es ábra/poz. A)</li> <li>- Megtisztítani a kard horonyát</li> </ul>

A termékek dokumentációjának és a kísérőpapírjainak az utánnymtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az iSC GmbH kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

## Szervíz-információk

A garanciaokmányokban megnevezett minden országban kompetens szervíz-partnereket tartunk fenn, akik kontaktusi lehetőségét kérjük vegye ki a garanciaokmányból. Ezek minden szervíz-ügyben mint javítás, pótalkatrész- és gyorsan kopó rész-ellátás vagy a fogyóeszközök megrendelhetőségével kapcsolatban a rendelkezésére állnak.

Figyelembe kell venni, hogy ennél a termékénél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

Kategória	Példa
Gyorsan kopó részek*	Kard, gyújtógyertya, légszűrő, benzínszűrő
Fogyóeszköz/ fogyórészek*	Fűrészlánc
Hiányzó részek	

\* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Hiányok vagy hibák esetén kérjük a hibaesetet a [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info) alatt bejelenteni. Kérjük ügyeljen egy pontos hibaleírásra és felelje meg mindenesetre a következő kérdéseket:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltűnt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtünet)?  
Írja le ezt a hibás működést.

## Garanciaokmány

Tisztelt Vevő,  
termékeink szigorú minőségi ellenőrzés alá vannak vetve. Ha ez a készülék mégis egyszer nem működne kifogástalanul, akkor azt nagyon sajnáljuk és kérjük Önt forduljon, az ebben a garanciakártyában megadott cím alatt található szervízszolgáltatásunkhoz, vagy az eladóhelyhez, amelyiknél a készüléket vette. A garanciaigény érvényesítésével kapcsolatban a következő érvényes:

1. Ezek a garanciafeltételek csak kizárólagosan a fogyasztóknak szólnak, ez annyit jelent hogy természetes személyeknek, akik nem szánják ezt a terméket sem üzemszerű sem egyéb önálló tevékenységeik körén belül használni. Ezek a garanciafeltételek szabályozzák a kiegészítő garanciateljesítményeket, amelyeket a lent megnevezett gyártó a vásárlóknak az új készülékeire ígér a törvényileg előírt garanciaszolgáltatáshoz kiegészítően. A jogi szavatossági igényei, nincsenek ez a garancia által érintve. A garanciateljesítményünk az Ön számára díjmentes.
2. A garanciateljesítmény csak kizárólagosan az Ön által, a lent megnevezett gyártótól megvásárolt új készüléken felmerülő olyan hibákra terjed ki, amelyek bebizonyíthatóan egy anyaghibán vagy egy gyári hibán alapszanak és korlátozva van választásunk szerint, vagy ezeknek a hibáknak az elhárítására vagy a készülék kicserélésére.  
Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy szakmai használatra lettek konstruálva. Ezért a garanciaszerződés nem jön létre, ha a készülék a garancia ideje alatt kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén lett használva vagy ha, egyenértékű igénybevételnek lett kitéve.
3. A szavatosságunk alól ki vannak véve:
  - olyan károk a készüléken, amelyek az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása vagy amelyek a nem szakszerű felszerelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása (mint például egy rossz hálózati feszültségre vagy áramfajtára való rákapcsolás), vagy a karbantartási és biztonsági határozatok figyelmen kívül hagyása vagy a készüléknek egy nem normális környezeti feltételeknek történő kitétele vagy egy hiányos ápolás és karbantartás által keletkeztek.
  - károk a készüléken, amelyek egy rossz bánásmód vagy nem szakszerű használatok (mint például a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett betétszerszámok vagy tartozékok használata), idegen testeknek a készülékbe levő behatolása (mint például homok, kövek és por, szállítási károk), erőszak kifejtése vagy idegenkezűség (mint például leesés általi károk) által jöttek létre.
  - károk a készüléken vagy a készülék részein, amelyek a használatnak megfelelő, szokásos vagy egyéb természetes elkopásra vezethetőek vissza.
4. A garancia időtartama 60 hónap és a készülék vásárlási napjával kezdődik. Garanciaigényeket a garancia idő lejáratá előtt kell, két héten belül, a defekt felismerése után érvényesíteni. Ki van zárva a garanciaigények érvényesítése a garanciaidő letelte után. A készülék javítása vagy kicserélése nem hosszabbítja meg a szavatosság idejét, se nem indul ez a teljesítmény által egy új garanciaidő a készülékre vagy az esetleg beépített pótalkatrészekre. Ez egy helyszíni szervíz esetében is érvényes.
5. A garanciajogának az érvényesítéséhez kérjük jelentse be a defektes készüléket a következő cím alatt: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Kérjük tartsa készenlétben az új készülék ön általi vásárlásának a bizonylatát vagy más igazolásait. Olyan készülékeket, amelyek megfelelő igazolás vagy típus tábla nélkül kerülnek beküldésre, azok hiányzó hozzárendelési lehetőség miatt ki vannak zárva a garanciateljesítmény alól. Ha a készülék defektjére kiterjed a garanciateljesítményünk, akkor azonnal visszakap egy megjavított vagy egy új készüléket.

Ennek a használati utasításnak a szervíz-információja szerint utalunk ennek a garanciának a gyorsan kopó részekkel, használati részekkel és hiányzó részekkel kapcsolatban fennálló fenntartásaira.